

专四听力新闻热词及详解 第21期(personalized license plate)专四
专八考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/644/2021_2022__E4_B8_93_E5_9B_9B_E5_90_AC_E5_c94_644971.htm 个性化车牌

: personalized license plate “个性化车牌”又要回来了!2002年个性化车牌在北京、天津、杭州和深圳4个城市进行试行后，今年个性化车牌将“重出江湖”。自10月6日起，北京小型汽车可按照机动车号牌编码规则自行编排确定车牌号。请看相关报道: Beijing readopted a program on Monday allowing car owners to have personalized license plates, but clamping down on the flashy and crude picks such as "UFO", “TMD” and "FBI 007" produced by some people six years ago. 北京于本周一(10月6日)起重新开始发放由车主自行编排的个性化车牌，六年前此类车牌试行时，因有人选择“UFO”，“TMD”及“FBI007”等不实又不雅的号牌而被叫停。上面的报道中，personalized license plate就是“个性化车牌”的英文表达，有些报道中也用personal/personalized plate或者customized license plate来表示“个性化车牌”，这三种表达方式分别用personalize和customize等词表达了“个性化”这个概念，即make according to personal requirements。生活中很多“个性化”的东西就可以用这两个词形容了，比如：customized design/product(个性化设计/产品)，personalized service(个性化服务)等。相关推荐：专四听力新闻热词及详解 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com